PISTOLET PEINTURE HVLP

FR **Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine**

Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

HVLP PAINT SPRAY GUN

EN **Translation of the original instructions**

Please read this instruction manual carefully and completely before use

PISTOLA DE PINTURA HVLP

ES **Traducción de las instrucciones originales**

Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

SODISE 85 Route de Pont Gwin 29510 Briec FRANCE

FR

1. Instruction de sécurité

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation, à l'utilisation ou à l'entretien du pistolet à peinture. Ce manuel doit être gardé en vue d'une éventuelle consultation dans le futur.

1.1. Environnements appropriés

Le pistolet doit être utilisé dans un environnement approprié et correctement ventilé. Respecter les conditions suivantes en ce qui concerne les différentes typologies d'environnements dans lesquels il peut être utilisé ;

Environnements	Conditions
En plein air	Zones bien ventilées, à l'écart de sources d'ignition (parties électriques, parties chaudes, flammes libres, travaux entrainant la projection d'étincelles et/ou particules fondues, etc.)
Cabines de peinture	Ventilation réalisée conformément à la norme EN 12215 suivant le débit maximum de pulvérisation et la concentration de solvants présents dans le produit appliqué.
Cabine four	Ventilation réalisée conformément à la norme EN 13355 suivant le débit maximum de pulvérisation et la concentration de solvants
Autres locaux	Suivant les spécifications du tableau ci-après

DEBIT DE VENTILATION m^3/h		**Débit horaire de peinture kg/h**							
		1	5	10	15	20	25	30	35
Contenu de solvants dans la peinture	**5 %**	12	60	120	180	240	300	360	420
	20 %	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40 %	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60 %	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Faire attention à l'environnement de la zone de travail.
2. Ne pas utiliser à proximité de liquides, gaz et poudre combustibles ou dans des lieux où il y a un risque d'incendie et/ou d'explosion.
3. Pendant le travail avec l'appareil, aussi bien dans des lieux fermés qu'à l'extérieur, veiller à ne pas inhaler des solvants qui s'évaporent de l'appareil.
4. Lors de travail avec le pistolet à peinture, ne pas vous placer à proximité de source d'incendie (comme des flammes nues), d'objets incandescents, de surfaces surchauffées ou qui pourraient provoquer des étincelles.
5. Ne pas mettre en marche l'appareil dans des lieux fermés ou peu ventilés.
6. Pendant l'utilisation à l'extérieur, tenir compte de la direction du vent.
7. Pendant le travail dans des lieux fermés, prévoir une ventilation adéquate.
8. Travailler uniquement pendant les heures de luminosité suffisante ou avec un éclairage artificiel adéquat.

1.2. Utilisation impropre

1. NE JAMAIS diriger le pistolet en direction du corps humain ou d'animaux.
2. NE JAMAIS dépasser les pressions maximums de services conseillées.
3. Bloquer le coulissement de l'aiguille avec le bouchon régulateur à la fin de chaque opération.
4. Avant d'effectuer les opérations de démontage, de nettoyage ou de remontage du pistolet à peinture, évacuer **TOUJOURS** la pression d'air et la peinture présente dans l'appareil.

1.3. Santé

De nombreuses peintures contiennent des solvants organiques ou des produits chimiques dangereux pour la santé, qui peuvent provoquer des intoxications dues à des vapeurs toxiques dégagées pendant la pulvérisation.

- Veuillez lire **ATTENTIVEMENT** les fiches techniques des produits utilisés avant l'utilisation.
- Porter **TOUJOURS** des gants, des lunettes et un masque doté de filtres à charbons actifs pour prévenir les risques dus aux vapeurs toxiques ou au contact de la peinture et des solvants avec la peau ou les yeux.
- Porter des vêtements, gants et des chaussures de sécurité qui permettent une évacuation correcte de la décharge électrostatique vers la terre et qui soient au moins dissipatifs (antistatiques).
- Utiliser une protection auditive pour vous protéger d'un environnement potentiellement bruyant.

1.4. Risques d'incendie et d'explosion

- De nombreuses peintures contiennent des solvants organiques ou des produits chimiques hautement inflammables. Utiliser le pistolet à peinture UNIQUEMENT dans des zones appropriées ou des locaux bien aérés.
- Eviter toute action susceptible de provoquer des incendies telle que fumer, provoquer des étincelles ou tout risque de nature électrique.
- Utiliser exclusivement avec des substances appartenant à la classe IIA – T4 (référence EN 60079-10).
- Utiliser exclusivement avec des substances dont la limite inférieure d'explosivité est supérieure ou égale à 40 g/m$^{3.}$
- En cas contraire adapter le calcul de ventilation en multipliant le débit de ventilation indiqué par 40 et en le divisant par la limite inférieure d'explosivité de la substance utilisée (en g/m^3).
- S'assurer que les peintures et les solvants utilisés sont chimiquement compatibles en procédant à un contrôle croisé des fiches techniques de sécurité des produits.
- Mettre à la terre aussi bien l'appareil de peinture que l'objet à peindre, si de nature métallique, pour réduire le risque d'étincelles dues à l'électricité statique.

1.5. Règles générales de sécurité

1. **Maintenir la zone de travail propre.** Il est plus facile de se blesser si la zone de travail ou l'établi sont en désordre.
2. **Tenir à l'écart des enfants.** L'utilisation du pistolet à peinture est interdite aux enfants et aux personnes qui ne connaissent pas parfaitement les instructions d'utilisation reportées dans ce manuel. Maintenir éloignés les personnes, les enfants et les animaux.
3. **Ranger les outils utilisés dans un endroit sûr**. Lorsque les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés dans un lieu sec, en hauteur et fermé à clef, hors de portée des enfants.
4. **Ne pas forcer sur l'appareil** et l'utiliser uniquement pour les emplois prévus.
5. Ne pas enlever de pièces de l'appareil à moins que cela ne soit explicitement indiqué dans ce manuel et ne modifier, en aucune façon, la configuration d'origine.
6. Toujours s'assurer du fonctionnement correct et du bon état de l'appareil. Utiliser l'appareil uniquement selon les indications et dans les positions décrites dans ces instructions, toute autre position est dangereuse.
7. **IL EST INTERDIT** d'utiliser le pistolet pour la pulvérisation de produits alimentaires ou pharmaceutiques.
8. **IL EST INTERDIT** d'utiliser le pistolet à peinture aux abords de machines telles que convoyeurs,

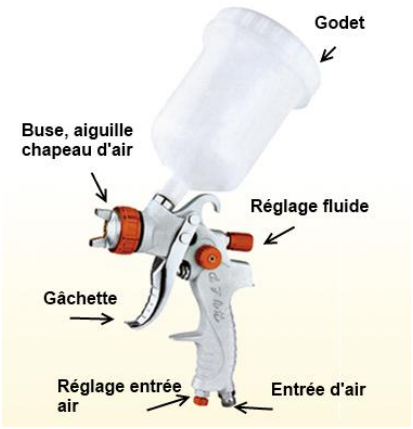
robots, etc., pendant leur fonctionnement.
9. Rester toujours attentifs.
10. Lors du travail, adopter toujours une position stable et sûre.
11. Toujours surveiller ce que vous êtes en train de faire. Ne jamais utiliser l'appareil si vous êtes fatigué.
12. **Conserver les outils avec soins**. Maintenir propre les outils afin d'obtenir des meilleures performances et plus de sécurité. Observer les instructions pour l'entretien et le remplacement des accessoires. Maintenir les poignées sèches, propres et sans huile ou graisse.
13. Avant toute utilisation, vérifier l'état général de l'appareil. Contrôler s'il y a des pièces endommagées. Ne pas tenter de réparer l'appareil.
14. Faire réparer l'appareil par du personnel qualifié. En cas de rupture ou d'usure excessive de pièces de la machine, la faire contrôler, et éventuellement réparer, par du personnel qualifié. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié en utilisant des pièces de rechange d'origine ; en cas contraire, l'utilisateur peut encourir des risques graves.

- L'utilisation de tout accessoire ou raccord différent de ceux recommandés dans le présent manuel d'instruction peut entraîner des risques de blessure.
- Lorsque l'appareil est en fonction, ne pas orienter le jet d'air du pistolet vers vous ou en direction d'autre personne et d'animaux.
- Eviter que d'autres personnes ne touchent la machine. Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis à vis des tiers pour les éventuels dommages provoqués par l'utilisation de l'appareil.
- Ne pas orienter la pulvérisation vers le corps de l'appareil.
- Ne pas fumer lors de l'utilisation de cet appareil

2. Présentation

Un pistolet de pulvérisation à volume haute pression applique de la peinture avec moins de force, ce qui signifie moins de "rebond" de la surface dans l'aire, avec une aiguille en acier inoxydable et une buse qui permet une grande variété de revêtements.

2.1. Vue générale - Caractéristiques techniques



REF. 06555	
Arrivée d'air	1 / 4 "
Ø buses	1.4 mm
Pression de travail	2 à 4 bar
Pression max	4 bar
Capacité godet	600 cc
Poids	0.70 kg
Consommation air	118 - 201 l/min
Niveau de pression acoustique	72.3 dB(A)
Niveau de puissance sonore	83.3 dB(A)
Température utilisation	5 – 40 °C

3. Utilisation

3.1. Déballage

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil en contrôlant qu'il n'y a pas de parties visiblement endommagées. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au revendeur. Les éléments d'emballage (sacs plastique, polystyrène expansé, etc..) doivent être placés dans les lieux appropriés de récupération. Ces matériaux ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de dangers.
Le pistolet à peinture a été traité avec un agent anticorrosif avant de quitter l'usine et doit donc être rincé soigneusement avec le diluant avant emploi.

3.2. Recommandations

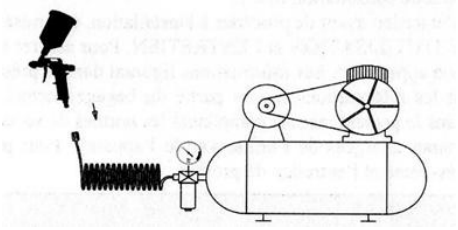
Cet appareil a été réalisé pour être utilisé comme PISTOLET MANUEL A PEINTURE. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre. La société décline toute responsabilité en ce qui concerne les dommages ou accidents découlant de l'utilisation impropre du pistolet manuel ou du non-respect des consignes de sécurité. Toute manipulation ou modification de l'appareil non préalablement autorisé décharge le fabricant de toute responsabilité concernant les dommages dus de façon directe ou indirecte aux actes susmentionnés.

Pour assurer une utilisation sûre et un bon entretien, le pistolet à peinture ne doit être utilisé que par un opérateur ayant eu la formation appropriée.
S'assurer que le circuit d'air auquel le pistolet à peinture est relié fournit toujours de l'air filtré des impuretés d'eau et d'huile.

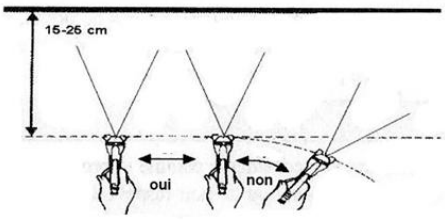
Avant la mise en service, assurez-vous de serrer les raccords, boulons, ...
Bien mélanger la peinture, conformément aux instructions du fabricant.
Filtrer le produit dans une étamine filtre ou un tamis à peinture.
Remplissez le réservoir au ¾ plein et démarrer la compression de l'air.

3.3. Connexions

1. Brancher le tube d'alimentation de l'air comprimé au raccord du pistolet à peinture
2. Nettoyer au solvant les conduits du pistolet à peinture
3. Brancher le réservoir de peinture avec le raccord sur le pistolet à peinture
4. Effectuer un test de pulvérisation en réglant la sortie du produit avec le régulateur.



Avant d'utiliser le pistolet à peinture, surtout après une opération de maintenance, vérifier que tous les écrous et boulons sont bien serrés.
Toujours déconnecter le pistolet à peinture de la source d'air avant de procéder à une opération de maintenance.



Pression air comprimé : 2.0 à 3.0 bars
La viscosité recommandée pour la peinture diffère selon les propriétés du matériel et des conditions d'utilisation
Mettre le réglage du spray aussi petit que possible, cela donnera une meilleure finition par fine atomisation.

Maintenir entre le pistolet à peinture et la surface à peindre une distance de 150-250 mm
Pendant l'application de la peinture, pour obtenir une finition uniforme, maintenir une distance constante et perpendiculaire entre le pistolet à peinture et la surface à peindre Ne pas le déplacer en arc.
Appliquer la peinture par lignes horizontales. Si la finition n'est pas appropriée, vérifier si la pression n'est pas trop basse ou si la distance entre le pistolet à peinture et la surface à peindre n'est pas trop élevée.

4. Maintenance

Avant toute opération de nettoyage du pistolet à peinture, débrancher le pistolet de la conduite d'alimentation de l'air comprimé et évacuer l'air s'il est présent à l'intérieur du pistolet à peinture.
IL ET INTERDIT de procéder à l'entretien du pistolet à peinture si le personnel chargé de l'utilisation n'a pas reçu les informations requises.
Il est INTERDIT d'effectuer la maintenance du pistolet en n'utilisant pas des pièces de rechange d'origine.

4.1. Nettoyage

A l'issue de la séance de travail, si l'arrêt est de quelques minutes seulement, on peut se passer de nettoyer l'appareil. Si, par contre, il est de quelques heures ou plus, on doit procéder au nettoyage du pistolet pour éviter le séchage de la peinture dans les conduits.

- Débrancher toujours le pistolet à peinture de la conduite d'air comprimé et décharger la pression présente à l'intérieur du pistolet à peinture avant de procéder au démontage.
- Introduire du solvant de nettoyage propre et de bonne qualité dans le réservoir, tirer le levier pour effectuer le nettoyage des passages internes de la peinture avant le démontage du pistolet.
- Dévisser et enlever la tête du pistolet à peinture, la plonger dans le solvant et brosser. Ne pas utiliser d'objets métalliques pour le nettoyage.
- Après avoir enlevé l'aiguille, dévisser la buse avec la clef prévue à cet effet, la plonger dans le solvant et la brosser. Nettoyer l'intérieur du pistolet à peinture et le brosser en évitant de le plonger complétement dans le solvant.

De temps en temps, lubrifier les parties mobiles avec de la graisse ou de l'huile de vaseline (NE PAS UTILISER DE LUBRIFIANTS CONTENANT DE LA SILICONE).

Démonter le pistolet en prenant soin de retirer l'aiguille avant de démonter la buse pour éviter d'endommager Le boîtier de fermeture de l'embout.

- Nettoyer tous les endroits où est passée la peinture et la buse. Nettoyez les autres composants à l'aide d'un pinceau imbibé de solvant.
- Remonter le pistolet et pulvériser une petite quantité de solvant pour éliminer tous les résidus aux endroits où est passée la peinture.

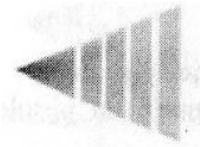
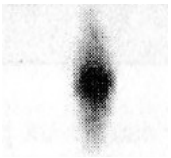
4.2. Stockage

- Lorsque vous n'utilisez pas le pistolet, tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire ce qui permettra de réduire la tension du ressort sur la pointe aiguille.

- Le pistolet doit être bien nettoyé et légèrement huilé.

5. Problèmes- solutions

5.1. Eventail

FORME EVENTAIL		CAUSE	SOLUTIONS
Jet intermittent		Présence d'air dans le circuit de la peinture	▪ Serrer la buse avec la clé fournie ▪ Vérifier que le réservoir n'est pas vide ▪ Vérifier que l'orifice de branchement n'est pas obstrué. ▪ Serrer la vis presse-étoupe ou remplacer le joint s'il est usé.
Atomisation insuffisante Jet concentré au milieu		Le débit de la peinture est excessif par rapport à la pression et à la quantité d'air fournie	Réduire le débit de peinture au moyen du régulateur arrière. Vérifier que la peinture n'est pas trop dense, diluer si nécessaire
Nébulisation excessive. Jet insuffisant au milieu		La pression et la quantité d'air sont excessives par rapport au débit de peinture	Réduire la quantité d'air et augmenter le débit de peinture
Eventail non uniforme		Résidus de matériaux dans les orifices des ailes obstruant le passage. Buse encrassée ou abimée. Gicleur de pulvérisation en crassé ou abimé	Plonger la tête dans le solvant. Nettoyer et déboucher les orifices avec un jet d'air comprimé ou une pointe en bois Il est déconseillé d'utiliser des pointes métalliques pour ne pas déformer l'orifice de la tête.
Eventail non uniforme		Ce défaut est dû à la déformation entre la tête et la buse	Nettoyer la tête et la buse S'assurer que le centrage entre les deux est précis Contrôler que la pointe de l'aiguille n'est pas abimée Remplacer la tête et la buse

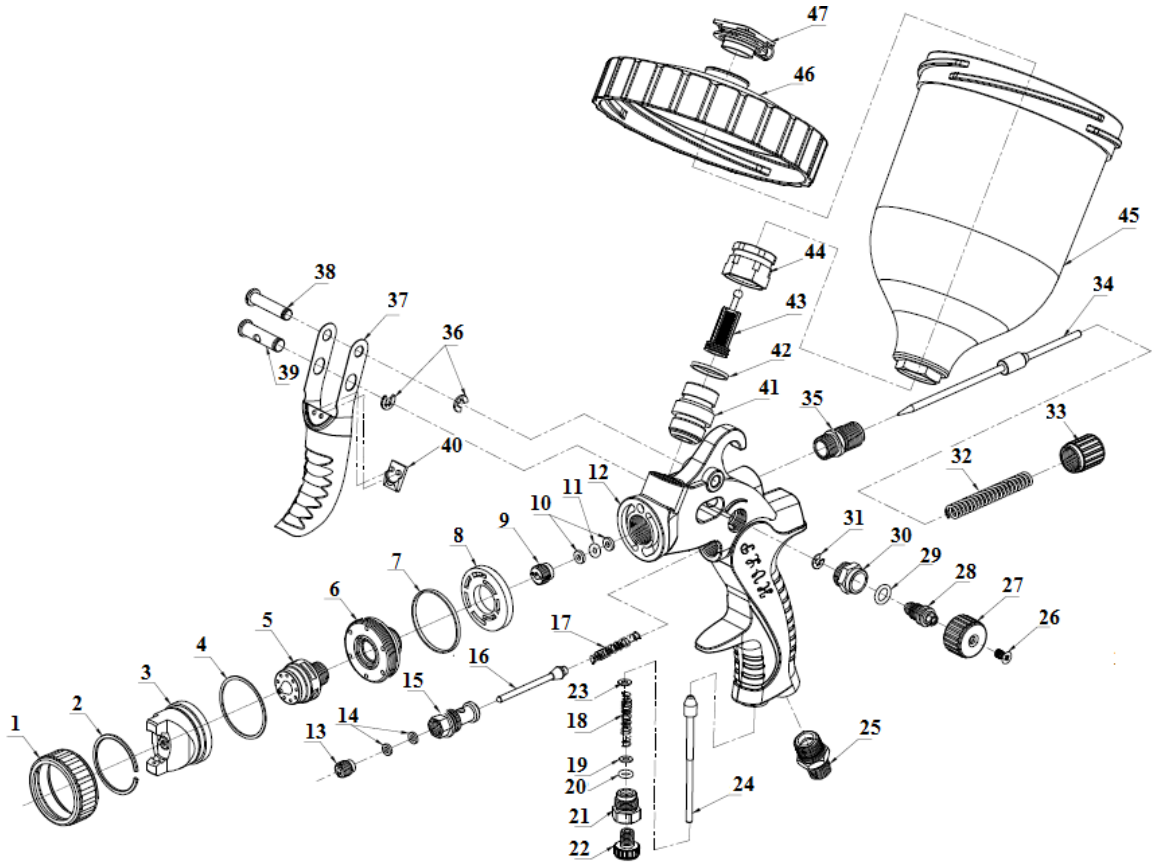
5.2. Autres

Problèmes	Causes Probables	Solutions
La peinture coule sur l'objet	▪ Peinture trop diluée ▪ Mouvement trop lent ▪ Gâchette du pistolet maintenue en permanence ▪ Distance du pistolet	▪ Ajouter de la peinture non diluée ▪ Diminuer l'apport de peinture ▪ Déplacer le pistolet plus rapidement. ▪ Durant l'inversion du mouvement lâcher la gâchette ▪ Augmenter la distance entre le pistolet et l'objet à peindre.
Débit de peinture faible ou irrégulier	Peinture peu diluée Débit à régler Mouvement trop rapide Pistolet obstrué Distance du pistolet	Ajouter du diluant Augmenter l'apport de peinture Déplacer le pistolet plus lentement Procéder au nettoyage Déboucher la buse interne avec un objet non métallique Diminuer la distance entre le pistolet et l'objet à peindre
Débit de peinture absent	▪ Peinture peu diluée ▪ Viscosité de la peinture trop élevée ▪ Pistolet obstrué ▪ Tuyau perforé ▪ Filtre à air obstrué ▪ Peinture granuleuse ▪ Godet mal serré	▪ Ajouter du diluant ▪ Vérifier la viscosité du produit. ▪ Procéder au nettoyage ▪ Déboucher la buse interne avec un objet non métallique ▪ Changer le tuyau ▪ Changer le filtre ▪ Filtrer, si nécessaire la peinture à l'aide d'un filtre ou d'un voile ▪ Nettoyer le joint ▪ Serrer le godet

5.3. Mise hors service du pistolet à peinture

Pour le démantèlement du pistolet à peinture, il est nécessaire de le nettoyer de tout résidu de solvant et de peinture liquide. Les matériaux de fabrication sont complétement recyclable et doivent être triés selon le type et éliminés dans des centres de collecte spécialisés.

6. Vue éclatée – Liste des pièces



N°	Description	N°	Description	N°	Description
1	Bague d'ajustement	17	Ressort	33	Bouton réglage aiguille
2	Rondelle	18	Ressort	34	Aiguille
3	Nez	19	Joint	35	Support bouton de réglage
4	Bague étanche	20	O-ring	36	Rondelle fendue
5	Nez	21	Pièce ajustement débit air	37	Gâchette
6	Siège nez	22	Vis ajustement air	38	Goupille gâchette
7	Joint siège nez	23	Joint plat	39	Goupille aiguille
8	Bague	24	Valve ajustement air	40	Joint gâchette
9	Rondelle	25	Entrée air	41	Elément entrée fluide
10	Rondelle	26	Vis	42	Rondelle
11	O-ring	27	Bouton réglage	43	Connexion filtre
12	Corps du pistolet	28	Vis de réglage	44	Ecrou connexion
13	Vis hermétique	29	O-ring	45	Réservoir
14	Rondelle	30	Support réglage	46	Couvercle
15	Valve	31	Rondelle fendue	47	Capsule
16	Elément valve	32	Ressort aiguille		

7. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.
Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de chez vous. Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

EN

1. Safety instruction

For your safety, please read these instructions carefully before installing, using, or maintaining the paint sprayer. This manual should be kept for future reference.

1.1. Suitable environments

The gun must be used in a suitable and properly ventilated environment. The following conditions must be observed regarding the different types of environments in which it can be used;

Environments	Terms
Outdoors	Well-ventilated areas, away from sources of ignition (electrical parts, hot parts, open flames, work causing the projection of sparks and/or molten particles, etc.)
Paint booths	Ventilation carried out in accordance with standard EN 12215 depending on the maximum spray flow rate and the concentration of solvents present in the product applied.
Oven cabin	Ventilation carried out in accordance with standard EN 13355 according to the maximum spray flow rate and solvent concentration
Other premises	According to the specifications in the table below

VENTILATION FLOW m ^{3} /h		Hourly paint flow rate kg/h							
		1	5	10	15	20	25	30	35
Solvent content in paint	**5%**	12	60	120	180	240	300	360	420
	20%	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40%	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60%	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Pay attention to the environment of the work area .
2. Do not use near combustible liquids, gases and powders or in places where there is a risk of fire and/or explosion.
3. When working with the device, both indoors and outdoors, be careful not to inhale solvents that evaporate from the device.
4. When working with the paint sprayer, do not place yourself near fire sources (such as open flames), incandescent objects, overheated surfaces or surfaces that could cause sparks.
5. Do not operate the appliance in closed or poorly ventilated areas.
6. When using outdoors, take into account the wind direction.
7. When working in enclosed areas, provide adequate ventilation.
8. Work only during hours of sufficient daylight or with adequate artificial lighting.

1.2 Use improper .

1. NEVER point the gun at the human body or animals.
2. NEVER exceed the maximum recommended service pressures.
3. Lock the needle from sliding with the regulator cap at the end of each operation.
4. Before disassembling, cleaning or reassembling the paint gun, **ALWAYS release** the air pressure and paint from the unit.

1.2. Health

Many paints contain organic solvents or chemicals that are hazardous to health and can cause poisoning from toxic fumes released during spraying.

- Please read **CAREFULLY** the technical data sheets of the products used before use.
- **ALWAYS** wear gloves, goggles and a mask with activated carbon filters to prevent risks due to toxic fumes or contact of paint and solvents with skin or eyes.
- Wear clothing, gloves and safety shoes that allow proper discharge of electrostatic discharge to earth and that are at least dissipative (antistatic).
- Use hearing protection to protect yourself from a potentially noisy environment.

1.3. Fire and explosion hazards

- Many paints contain organic solvents or highly flammable chemicals. Use the paint sprayer ONLY in suitable areas or well-ventilated areas.
- Avoid any action likely to cause fires such as smoking, causing sparks or any electrical hazard.
- Use exclusively with substances belonging to class IIA – T4 (reference EN 60079-10).
- Use exclusively with substances whose lower explosive limit is greater than or equal to 40 g/m3 ·
- Otherwise, adapt the ventilation calculation by multiplying the ventilation flow rate indicated by 40 and dividing it by the lower explosive limit of the substance used (in g/m ^{3}).
- Ensure that the paints and solvents used are chemically compatible by cross-checking the product safety data sheets.
- Ground both the painting equipment and the object to be painted, if metallic, to reduce the risk of sparks due to static electricity.

1.4. General safety rules

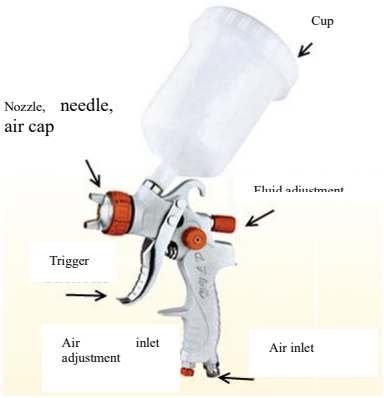
1. **Keep the work area clean.** It is easier to get injured if the work area or workbench is cluttered.
2. **Keep away from children.** The spray gun is prohibited for children and people who are not fully familiar with the operating instructions in this manual. Keep people, children, and animals away.
3. **Store used tools in a safe place.** When tools are not in use, they should be stored in a dry, high, locked place out of reach of children.
4. **Do not force the device** and use it only for its intended purpose.
5. Do not remove any parts from the device unless explicitly indicated in this manual and do not modify the original configuration in any way.
6. Always ensure that the appliance is functioning correctly and is in good condition. Use the appliance only as indicated and, in the positions described in these instructions; any other position is dangerous.
7. **IT IS PROHIBITED** to use the gun for spraying food or pharmaceutical products.
8. **IT IS PROHIBITED** to use the paint gun near machines such as conveyors, robots, etc., while they are in operation.
9. Always remain attentive.
10. When working, always adopt a stable and secure position.
11. Always watch what you are doing. Never use the device if you are tired.
12. **Maintain tools with care.** Keep tools clean for best performance and safety. Follow instructions for maintenance and accessory replacement. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
13. Before using it, check the general condition of the device. Check for damaged parts. Do not attempt to repair the device.
14. Have the appliance repaired by qualified personnel. If any parts of the machine are broken or excessively worn, have it checked and, if necessary, repaired by qualified personnel. Repairs must only be carried out by qualified personnel using original spare parts; otherwise, the user may incur serious risks.

The use of any accessory or attachment other than those recommended in this instruction manual may result in a risk of injury.
When the device is in operation, do not direct the air jet from the gun towards yourself or towards other people or animals.
Prevent other people from touching the machine. In the work area, the user is responsible to third parties for any damage caused by the use of the device.
Do not direct the spray towards the body of the device.
Do not smoke when using this appliance

2. Presentation

A high-pressure volume spray gun applies paint with less force, which means less "bounce" of the surface into the air, with a stainless steel needle and nozzle that allows for a wide variety of coatings.

2.1. General view - Technical characteristics



REF. 06555	
Air intake	1/4 "
Ø nozzles	1.4 mm
Work pressure	2 to 4 bar
Max pressure	4 bars
Bucket capacity	600 cc
Weight	0.70 kg
Air consumption	118 - 201 l/min
Weighted sound pressure level	72.3 dB(A)
Sound power level	83.3 dB(A)
Operating temperature	5 – 40 °C

3. Use

3.1. Unpacking

After removing the packaging, ensure the integrity of the appliance by checking that there are no visibly damaged parts . If in doubt, do not use the appliance and contact the retailer. The packaging materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be placed in the appropriate recovery areas. These materials must not be left within the reach of children, as they represent a potential source of danger.
The paint gun has been treated with an anti-corrosive agent before leaving the factory and must therefore be rinsed thoroughly with thinner before use.

3.2. Recommendations

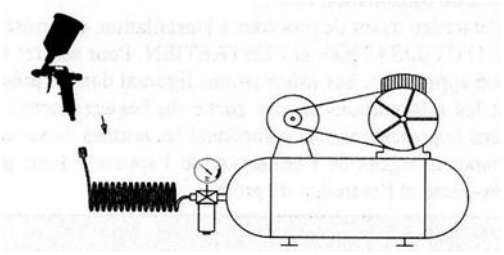
This device has been designed for use as a MANUAL PAINT SPRAY GUN. Any other use must be considered improper. The company declines all liability for damage or accidents resulting from improper use of the manual spray gun or failure to comply with safety instructions. Any manipulation or modification of the device without prior authorization releases the manufacturer from any liability for damage due directly or indirectly to the aforementioned acts.

To ensure safe use and proper maintenance, the paint gun should only be used by a properly trained operator.
Ensure that the air system to which the paint gun is connected always provides air filtered from water and oil impurities.

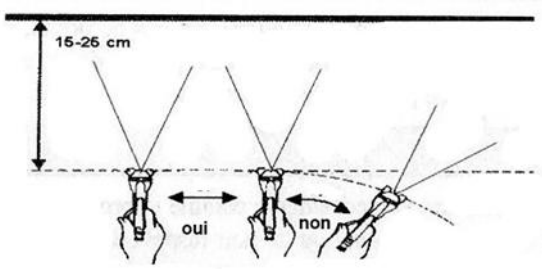
Before commissioning, make sure to tighten the fittings, bolts, etc.
Stir the paint well, according to the manufacturer's instructions.
Strain the product through a cheesecloth or paint sieve.
Fill the tank ¾ full and start compressing the air.

3.3. Connections

1. Connect the compressed air supply tube to the paint gun fitting
2. Clean the paint gun lines with solvent
3. Connect the paint tank with the fitting to the paint gun
4. Perform a spray test by adjusting the product output with the regulator.



Before using the paint gun, especially after maintenance, check that all nuts and bolts are securely tightened.
Always disconnect the paint gun from the air source before performing any maintenance.



Compressed air pressure: 2.0 to 3.0 bars
The recommended viscosity for paint varies depending on the properties of the material and the conditions of use.
Set the spray setting as small as possible, this will give a better finish by fine atomization.

Maintain a distance of 150-250 mm between the paint gun and the surface to be painted.
When applying paint, to obtain a uniform finish, maintain a constant and perpendicular distance between the paint gun and the surface to be painted. Do not move it in an arc.
Apply the paint in horizontal lines. If the finish is not suitable, check that the pressure is not too low or that the distance between the paint gun and the surface to be painted is not too great.

4. Maintenance

Before cleaning the paint gun, disconnect the gun from the compressed air supply line and evacuate any air present inside the paint gun.
IT IS PROHIBITED to carry out maintenance on the paint gun if the personnel responsible for its use have not received the required information.
It is PROHIBITED to carry out maintenance on the gun without using original spare parts.

4.1. Cleaning

At the end of the work session, if the stoppage is only for a few minutes, you can do without cleaning the device. If, on the other hand, it is for a few hours or more, you must clean the gun to prevent the paint from drying in the ducts.

- Always disconnect the paint gun from the compressed air line and relieve the pressure inside the paint gun before disassembling.
- Introduce clean, good quality cleaning solvent into the tank, pull the lever to clean the internal paint passages before disassembling the gun.
- Unscrew and remove the spray gun head, immerse it in the solvent and brush. Do not use metal objects for cleaning.
- After removing the needle, unscrew the nozzle with the provided wrench, immerse it in the solvent and brush it. Clean the inside of the paint gun and brush it, avoiding immersing it completely in the solvent.

From time to time, lubricate moving parts with grease or vaseline oil (DO NOT USE LUBRICANTS CONTAINING SILICONE).

Disassemble the gun, taking care to remove the needle before disassembling the nozzle to avoid damaging the tip closure housing.

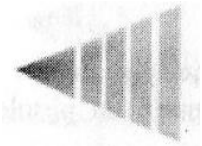
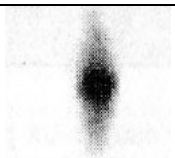
- Clean all areas where paint has been applied and the nozzle. Clean other components with a brush soaked in solvent.
- Reassemble the gun and spray a small amount of solvent to remove any residue from the paint areas.

4.2. Storage

- When not using the gun, turn the adjustment knob counterclockwise which will reduce the spring tension on the needle point.
- The gun must be well cleaned and lightly oiled.

5. Problems – Solutions

5.1. Fan

FAN SHAPE		CAUSE	SOLUTIONS
Intermittent jet		Presence of air in the paint circuit	▪ Tighten the nozzle with the provided wrench ▪ Check that the tank is not empty ▪ Check that the connection hole is not blocked. ▪ Tighten the gland screw or replace the seal if it is worn.
Insufficient atomization Concentrated jet in the middle		The paint flow rate is excessive compared to the pressure and quantity of air supplied	Reduce the paint flow using the rear regulator. Check that the paint is not too dense, dilute if necessary
Excessive nebulization. Insufficient jet in the middle.		The pressure and quantity of air are excessive compared to the paint flow	Reduce the amount of air and increase the paint flow
Non-uniform fan		Material residue in the wing holes obstructing the passage. Clogged or damaged nozzle. Dirty or damaged spray nozzle	Dip the head into the solvent. Clean and unclog the holes with a jet of compressed air or a wooden point It is not recommended to use metal tips so as not to deform the head hole.
Non-uniform fan		This defect is due to the deformation between the head and the nozzle	Clean the head and nozzle Ensure that the centering between the two is accurate Check that the needle tip is not damaged Replace the head and nozzle

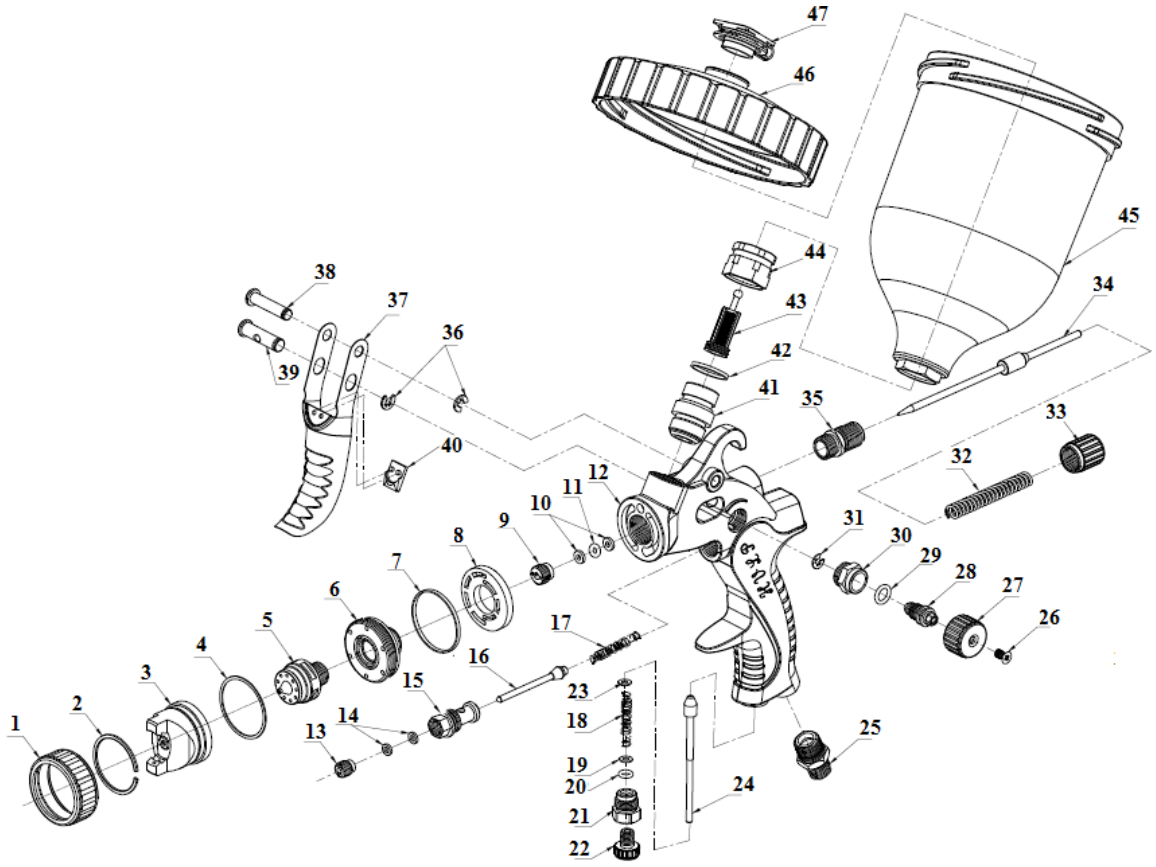
5.2. Others

Problems	Probable Causes	Solutions
The paint drips onto the object	▪ Paint too diluted ▪ Movement too slow ▪ Gun trigger held permanently ▪ Gun distance	▪ Add undiluted paint ▪ Reduce the amount of paint used ▪ Move the gun faster. ▪ During the inversion of the movement, release the trigger ▪ Increase the distance between the gun and the object to be painted.
Low or uneven paint flow	Lightly diluted paint Debit to be paid Movement too fast Clogged gun Gun distance	Add thinner Increase paint intake Move the gun slower Proceed with cleaning Unclog the internal nozzle with a non-metallic object Reduce the distance between the gun and the object to be painted
No paint flow	▪ Lightly diluted paint ▪ Paint viscosity too high ▪ Clogs the gun ▪ Perforated pipe ▪ Clogged air filter ▪ Grainy paint ▪ Poorly tightened bucket	▪ Add thinner ▪ Check the viscosity of the product. ▪ Proceed with cleaning ▪ Unclog the internal nozzle with a non-metallic object ▪ Change the hose ▪ Change the filter ▪ Filter the paint, if necessary, using a filter or a veil ▪ Clean the seal ▪ Tighten the bucket

5.3. Decommissioning the paint gun

To dismantle the paint gun, it is necessary to clean it of any solvent and liquid paint residue. The manufacturing materials are completely recyclable and must be sorted according to type and disposed of at specialized collection centers.

6. Exploded view



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Adjustment ring	17	Spring	33	Needle adjustment button
2	Washer	18	Spring	34	Needle
3	Nose	19	Seal	35	Adjustment button support
4	Waterproof ring	20	O-ring	36	Split washer
5	Nose	21	Air flow adjustment part	37	Trigger
6	Nose seat	22	Air adjustment screw	38	Trigger pin
7	Nose seat gasket	23	Flat gasket	39	Needle pin
8	Ring	24	Air adjustment valve	40	Trigger seal
9	Washer	25	Air inlet	41	Fluid inlet element
10	Washer	26	Screw	42	Washer
11	O-ring	27	Adjustment button	43	Filter connection
12	Gun body	28	Adjustment screw	44	Connection nut
13	Hermetic screw	29	O-ring	45	Reservoir
14	Washer	30	Adjustment support	46	Lid
15	Valve	31	Split washer	47	Capsule
16	Valve element	32	Needle spring		

7. Product warranty and conformity

The guarantee cannot be granted following:

Abnormal use, incorrect operation, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator: failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.
We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Contact your local council or retailer to find out the nearest used appliance collection points. We thank you for your cooperation in protecting the environment.

ES

1. Instrucciones de seguridad

Para su seguridad, lea atentamente estas instrucciones antes de instalar, usar o realizar el mantenimiento del pulverizador de pintura. Conserve este manual para futuras consultas.

1.1. Entornos adecuados

La pistola debe utilizarse en un entorno adecuado y bien ventilado. Se deben observar las siguientes condiciones en relación con los diferentes tipos de entornos en los que puede utilizarse:

Entornos	Términos
Al aire libre	Áreas bien ventiladas, alejadas de fuentes de ignición (partes eléctricas, piezas calientes, llamas abiertas, trabajos que ocasionen la proyección de chispas y/o partículas fundidas, etc.)
Cabinas de pintura	Ventilación realizada según norma EN 12215 en función del caudal máximo de pulverización y de la concentración de disolventes presentes en el producto aplicado.
Cabina del horno	Ventilación realizada según norma EN 13355 en función del caudal máximo de pulverización y la concentración de disolvente.
Otras premisas	De acuerdo con las especificaciones de la tabla siguiente

CAUDAL DE VENTILACIÓN m3 / h		**Caudal de pintura por hora kg/h**							
		1	5	10	15	20	25	30	35
Contenido de disolventes en la pintura	**5%**	12	60	120	180	240	300	360	420
	20%	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40%	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60%	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Preste atención al entorno del área de trabajo.
2. No utilizar cerca de líquidos, gases y polvos combustibles o en lugares donde exista riesgo de incendio y/o explosión.
3. Al trabajar con el dispositivo, tanto en interiores como en exteriores, tenga cuidado de no inhalar los disolventes que se evaporan del dispositivo.
4. Al trabajar con la pistola pulverizadora de pintura, no se sitúe cerca de fuentes de fuego (como llamas abiertas), objetos incandescentes, superficies sobrecalentadas o superficies que puedan provocar chispas.
5. No utilice el aparato en áreas cerradas o mal ventiladas.
6. Al utilizarlo en exteriores, tenga en cuenta la dirección del viento.
7. Cuando trabaje en áreas cerradas, proporcione una ventilación adecuada.
8. Trabajar únicamente durante horas con suficiente luz diurna o con iluminación artificial adecuada.

1.2 Usar impropio

1. NUNCA apunte el arma al cuerpo humano o a animales.
2. NUNCA exceda las presiones de servicio máximas recomendadas.
3. Bloquee la aguja para evitar que se deslice con la tapa del regulador al final de cada operación.
4. Antes de desmontar, limpiar o volver a montar la pistola de pintura, **SIEMPRE libere** la presión de aire y la pintura de la unidad.

1.2. Salud

Muchas pinturas contienen disolventes orgánicos o productos químicos que son peligrosos para la salud y pueden causar intoxicación por los vapores tóxicos que se liberan durante la pulverización.

- Por favor, lea **ATENTAMENTE** las fichas técnicas de los productos utilizados antes de su uso.
- **Utilice** SIEMPRE guantes, gafas protectoras y mascarilla con filtros de carbón activado para evitar riesgos debidos a vapores tóxicos o contacto de pinturas y disolventes con la piel o los ojos.
- Utilice ropa, guantes y zapatos de seguridad que permitan una adecuada descarga electrostática a tierra y que sean al menos disipativos (antiestáticos).
- Utilice protección auditiva para protegerse de un entorno potencialmente ruidoso.

1.3. Riesgos de incendio y explosión

- Muchas pinturas contienen disolventes orgánicos o sustancias químicas altamente inflamables. Utilice el pulverizador de pintura SOLO en zonas adecuadas o bien ventiladas.
- Evitar cualquier acción que pueda provocar incendios como fumar, provocar chispas o cualquier riesgo eléctrico.
- Utilizar exclusivamente con sustancias pertenecientes a la clase IIA – T4 (referencia EN 60079-10).
- Utilizar exclusivamente con sustancias cuyo límite inferior de explosividad sea mayor o igual a 40 g/m3 ·
- En caso contrario, adaptar el cálculo de ventilación multiplicando el caudal de ventilación indicado por 40 y dividiéndolo por el límite explosivo inferior de la sustancia utilizada (en g/m ^{3}).
- Asegúrese de que las pinturas y disolventes utilizados sean químicamente compatibles consultando las fichas de datos de seguridad del producto.
- Conectar a tierra tanto el equipo de pintura como el objeto a pintar, si es metálico, para reducir el riesgo de chispas debidas a la electricidad estática.

1.4. Normas generales de seguridad

1. **Mantenga el área de trabajo limpia.** Es más fácil lesionarse si el área o el banco de trabajo están desordenados.
2. **Manténgase fuera del alcance de los niños.** La pistola pulverizadora está prohibida para niños y personas que no estén completamente familiarizadas con las instrucciones de uso de este manual. Mantenga a personas, niños y animales alejados.
3. **Guarde las herramientas usadas en un lugar seguro** . Cuando no las utilice, guárdelas en un lugar seco, alto y cerrado, fuera del alcance de los niños.
4. **No fuerce el dispositivo** y úselo únicamente para el fin previsto.
5. No retire ninguna pieza del dispositivo a menos que se indique explícitamente en este manual y no modifique la configuración original de ninguna manera.
6. Asegúrese siempre de que el aparato funcione correctamente y se encuentre en buen estado. Utilícelo únicamente como se indica y en las posiciones descritas en estas instrucciones; cualquier otra posición es peligrosa.
7. **ESTÁ PROHIBIDO** utilizar la pistola para pulverizar alimentos o productos farmacéuticos.
8. **ESTÁ PROHIBIDO** utilizar la pistola de pintura cerca de máquinas como cintas transportadoras, robots, etc., mientras estén en funcionamiento.
9. Permanezca siempre atento.
10. Al trabajar, adopte siempre una posición estable y segura.
11. Presta siempre atención a lo que haces. Nunca uses el dispositivo si estás cansado.
12. **Cuide las herramientas** . Manténgalas limpias para un rendimiento óptimo y mayor seguridad. Siga las instrucciones de mantenimiento y reemplazo de accesorios. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.
13. Antes de usar, compruebe el estado general del dispositivo. Compruebe si hay piezas dañadas. No intente repararlo.
14. Encargue la reparación del aparato a personal cualificado. Si alguna pieza del aparato está rota

o excesivamente desgastada, encargue su revisión y, si es necesario, su reparación a personal cualificado. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado y con repuestos originales; de lo contrario, el usuario podría incurrir en graves riesgos.

El uso de cualquier accesorio o aditamento distinto a los recomendados en este manual de instrucciones puede resultar en riesgo de lesiones.
Cuando el aparato esté en funcionamiento, no dirija el chorro de aire de la pistola hacia usted mismo ni hacia otras personas o animales.
Evite que otras personas toquen la máquina. En el área de trabajo, el usuario es responsable ante terceros de cualquier daño causado por el uso del dispositivo.
No dirija el spray hacia el cuerpo del aparato.
-No fume mientras utilice este aparato.

2. Presentación

Una pistola pulverizadora de volumen de alta presión aplica pintura con menos fuerza, lo que significa menos "rebote" de la superficie en el aire, con una aguja y una boquilla de acero inoxidable que permiten una amplia variedad de recubrimientos.

2.1. Vista general - Características técnicas

Modelo 06555	
Toma de aire	1/4 "
Ø boquillas	1,4 milímetros
Presión laboral	2 a 4 bares
Presión máxima	4 barras
Capacidad del cubo	600 cc
Peso	0,70 kilogramos
Consumo de aire	118 - 201 l/min
Nivel de presión sonora ponderado	72,3 dB(A)
Nivel de potencia sonora	83,3 dB(A)
Temperatura de funcionamiento	5 – 40 °C

3. Uso

3.1. Desembalaje

Tras retirar el embalaje, asegúrese de que el aparato esté en buen estado comprobando que no presente piezas visiblemente dañadas . En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el vendedor. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) deben depositarse en las zonas de recogida correspondientes. Estos materiales no deben dejarse al alcance de los niños, ya que representan una posible fuente de peligro.
La pistola de pintura ha sido tratada con un agente anticorrosivo antes de salir de fábrica y, por lo tanto, debe enjuagarse bien con disolvente antes de usarla.

3.2. Recomendaciones

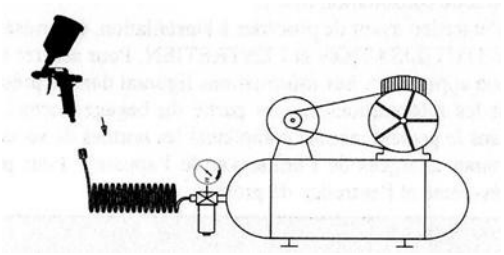
Este dispositivo ha sido diseñado para usarse como pistola pulverizadora manual. Cualquier otro uso se considerará indebido. La empresa declina toda responsabilidad por daños o accidentes derivados del uso indebido de la pistola pulverizadora manual o del incumplimiento de las instrucciones de seguridad. Cualquier manipulación o modificación del dispositivo sin autorización previa exime al fabricante de toda responsabilidad por daños derivados directa o indirectamente de los actos mencionados.

Para garantizar un uso seguro y un mantenimiento adecuado, la pistola de pintura solo debe ser utilizada por un operador debidamente capacitado.
Asegúrese de que el sistema de aire al que está conectada la pistola de pintura siempre proporcione aire filtrado de impurezas de agua y aceite.

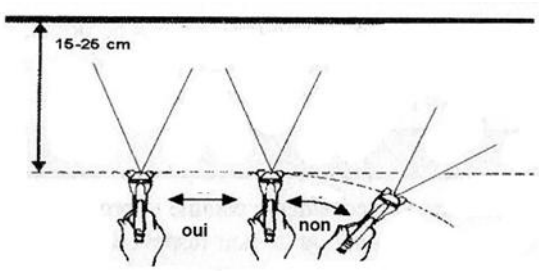
Antes de la puesta en servicio, asegúrese de apretar los accesorios, pernos, etc.
Revuelva bien la pintura, según las instrucciones del fabricante.
Cuele el producto a través de una estameña o un colador de pintura.
Llene el tanque hasta ¾ de su capacidad y comience a comprimir el aire.

3.3. Conexiones

1. Conecte el tubo de suministro de aire comprimido a la conexión de la pistola de pintura.
2. Limpie las líneas de la pistola de pintura con disolvente
3. Conecte el tanque de pintura con el accesorio a la pistola de pintura.
4. Realice una prueba de pulverización ajustando la salida del producto con el regulador.



Antes de utilizar la pistola de pintura, especialmente después del mantenimiento, compruebe que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados.
Desconecte siempre la pistola de pintura de la fuente de aire antes de realizar cualquier mantenimiento.



Presión de aire comprimido: 2,0 a 3,0 bares
La viscosidad recomendada para la pintura varía según las propiedades del material y las condiciones de uso.
Ajuste la configuración de pulverización lo más pequeña posible, esto dará un mejor acabado gracias a una atomización fina.

Mantener una distancia de 150-250 mm entre la pistola de pintura y la superficie a pintar.
Al aplicar pintura, para obtener un acabado uniforme, mantenga una distancia constante y perpendicular entre la pistola y la superficie a pintar. No la mueva formando un arco.
Aplique la pintura en líneas horizontales. Si el acabado no es el adecuado, compruebe que la presión no sea demasiado baja ni que la distancia entre la pistola y la superficie a pintar no sea excesiva.

4. Mantenimiento

Antes de limpiar la pistola de pintura, desconéctela de la línea de suministro de aire comprimido y evacue el aire presente en el interior de la pistola de pintura.
ESTÁ PROHIBIDO realizar mantenimiento a la pistola de pintura si el personal responsable de su utilización no ha recibido la información requerida.
ESTÁ PROHIBIDO realizar mantenimiento a la pistola sin utilizar repuestos originales.

4.1. Limpieza

Al finalizar la sesión de trabajo, si la parada es solo de unos minutos, puede prescindir de limpiar el dispositivo. Si, por el contrario , es de varias horas o más, debe limpiar la pistola para evitar que la pintura se seque en los conductos.

- Siempre desconecte la pistola de pintura de la línea de aire comprimido y alivie la presión dentro de la pistola de pintura antes de desmontarla.
- Introduzca disolvente de limpieza limpio y de buena calidad en el tanque, tire de la palanca para limpiar los conductos internos de pintura antes de desmontar la pistola.
- Desenrosque y retire el cabezal de la pistola pulverizadora, sumérjalo en el disolvente y cepille. No utilice objetos metálicos para limpiarlo.
- Tras retirar la aguja, desenrosque la boquilla con la llave incluida, sumérjala en el disolvente y cepíllela. Limpie el interior de la pistola de pintura y cepíllela, evitando sumergirla completamente en el disolvente.

De vez en cuando, lubrique las piezas móviles con grasa o aceite de vaselina (NO UTILICE LUBRICANTES QUE CONTENGAN SILICONA).

Desmontar la pistola, teniendo cuidado de retirar la aguja antes de desmontar la boquilla para evitar dañar el alojamiento de cierre de la punta.

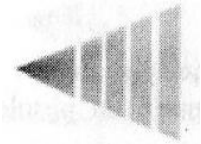
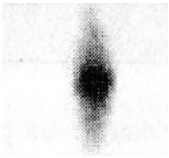
- Limpie todas las áreas donde se haya aplicado pintura y la boquilla. Limpie los demás componentes con un cepillo humedecido en disolvente.
- Vuelva a montar la pistola y rocíe una pequeña cantidad de disolvente para eliminar cualquier residuo de las áreas de pintura.

4.2. Almacenamiento

- Cuando no utilice la pistola, gire la perilla de ajuste en sentido antihorario, lo que reducirá la tensión del resorte en la punta de la aguja.
- La pistola debe estar bien limpia y ligeramente engrasada.

5. Problemas-Soluciones

5.1. Ventilador

FORMA DE ABANICO		CAUSA	SOLUCIONES
chorro intermitente		Presencia de aire en el circuito de pintura	▪ Apriete la boquilla con la llave proporcionada. ▪ Compruebe que el depósito no esté vacío ▪ Comprobar que el orificio de conexión no esté bloqueado. ▪ Apriete el tornillo del prensaestopas o sustituya el sello si está desgastado.
Atomización insuficiente Chorro concentrado en el medio		El caudal de pintura es excesivo en comparación con la presión y la cantidad de aire suministrado	Reducir el flujo de pintura utilizando el regulador trasero. Compruebe que la pintura no sea demasiado densa, diluya si es necesario.
Nebulización excesiva. Chorro insuficiente en el centro.		La presión y la cantidad de aire son excesivas en comparación con el flujo de pintura.	Reducir la cantidad de aire y aumentar el flujo de pintura.
Ventilador no uniforme		Residuos de material en los orificios de las alas que obstruyen el paso. Boquilla obstruida o dañada. Boquilla de pulverización sucia o dañada	Sumerja la cabeza en el disolvente. Limpiar y destapar los agujeros con un chorro de aire comprimido o una punta de madera. No se recomienda utilizar puntas metálicas para no deformar el orificio del cabezal.
Ventilador no uniforme		Este defecto se debe a la deformación entre el cabezal y la boquilla.	Limpiar el cabezal y la boquilla Asegúrese de que el centrado entre los dos sea preciso. Compruebe que la punta de la aguja no esté dañada. Reemplace el cabezal y la boquilla

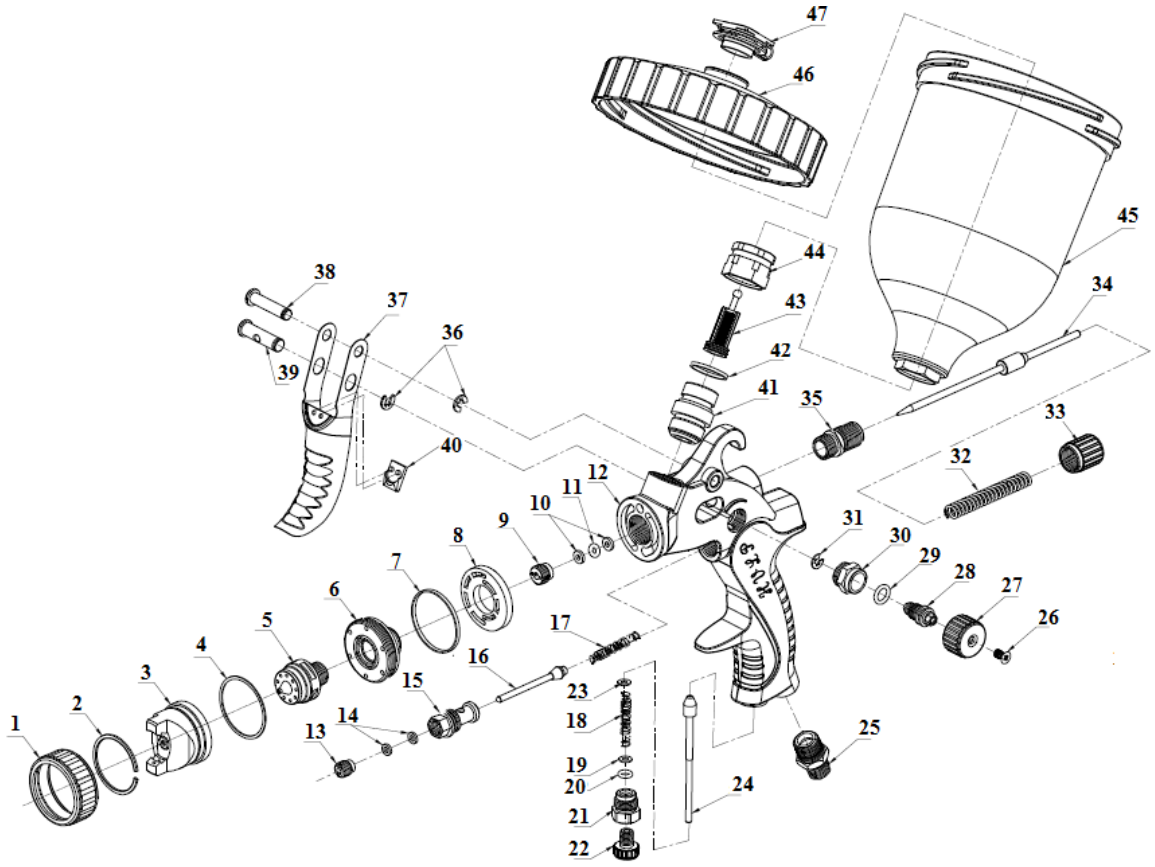
5.2. Otros

Problemas	Causas probables	Soluciones
La pintura gotea sobre el objeto.	▪ Pintura demasiado diluida ▪ Movimiento demasiado lento ▪ El gatillo del arma se mantiene presionado permanentemente ▪ Distancia del arma	▪ Añadir pintura sin diluir ▪ Reducir la cantidad de pintura utilizada ▪ Mueve el arma más rápido. ▪ Durante la inversión del movimiento, suelte el gatillo. ▪ Aumentar la distancia entre la pistola y el objeto a pintar.
Flujo de pintura bajo o desigual	Pintura ligeramente diluida Débito a pagar Movimiento demasiado rápido Pistola obstruida Distancia del arma	Añadir disolvente Aumentar la ingesta de pintura Mueva el arma más lentamente Proceder con la limpieza Desatascar la boquilla interna con un objeto no metálico. Reducir la distancia entre la pistola y el objeto a pintar
No hay flujo de pintura	▪ Pintura ligeramente diluida ▪ Viscosidad de la pintura demasiado alta ▪ Obstruye el arma ▪ Tubo perforado ▪ Filtro de aire obstruido ▪ Pintura granulada ▪ Cubo mal apretado	▪ Añadir disolvente ▪ Verifique la viscosidad del producto. ▪ Proceder con la limpieza ▪ Desatascar la boquilla interna con un objeto no metálico. ▪ Cambiar la manguera ▪ Cambiar el filtro ▪ Filtrar la pintura, si es necesario, utilizando un filtro o un velo. ▪ Limpiar el sello ▪ Apriete el cubo

5.3. Puesta fuera de servicio de la pistola de pintura

Para desmontar la pistola de pintura, es necesario limpiarla de cualquier residuo de disolvente o pintura líquida. Los materiales de fabricación son totalmente reciclables y deben clasificarse por tipo y desecharse en centros de recogida especializados.

6. Vista despiezada



No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
1	Anillo de ajuste	17	Primavera	33	Botón de ajuste de la aguja
2	Arandela	18	Primavera	34	Aguja
3	Nariz	19	Sello	35	Soporte de botón de ajuste
4	Anillo impermeable	20	Junta tórica	36	Arandela dividida
5	Nariz	21	Pieza de ajuste del flujo de aire	37	Desencadenar
6	Asiento de nariz	22	Tornillo de ajuste de aire	38	Pasador del gatillo
7	Junta del asiento de la nariz	23	Junta plana	39	Alfiler de aguja
8	Anillo	24	válvula de ajuste de aire	40	Sello del gatillo
9	Arandela	25	Entrada de aire	41	Elemento de entrada de fluido
10	Arandela	26	Tornillo	42	Arandela
11	Junta tórica	27	Botón de ajuste	43	Conexión del filtro
12	Cuerpo de la pistola	28	Tornillo de ajuste	44	Tuerca de conexión
13	Tornillo hermético	29	Junta tórica	45	Depósito
14	Arandela	30	Soporte de ajuste	46	Tapa
15	Válvula	31	Arandela dividida	47	Cápsula
16	Elemento de válvula	32	Resorte de aguja		

7. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá concederse en los siguientes casos:

Uso anormal, operación incorrecta, transporte, manipulación o mantenimiento defectuosos, uso de piezas o accesorios no originales, trabajos realizados por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.
Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Contacte con su ayuntamiento o con su distribuidor para encontrar los puntos de recogida de electrodomésticos usados más cercanos. Le agradecemos su colaboración para proteger el medio ambiente.